

I. INTRODUCTION

for 5 orchestr. (or organ-) voices. [wind or string instrum. likewise]

Andante maestoso

Johanan Samuel

Flöte

Akk.

Bass-klar.

Bass

f

f

8

3

3

3

3

5

3

3

3

3

II. TRIO Recitative

for tenore-solo with accomp. of 2 instrum., otherwise for 3 orchestra- or organ-voices

Andante al recitativo

Johanan Samuel

Flöte

Akk.

Bass-klar.

8

Detailed description: This block contains the first four measures of the musical score. The Flute part (Flöte) begins with a half note G4, followed by a half note A4, then a quarter note B4, and a quarter note C5. The Accordion (Akk.) and Bass Clarinet (Bass-klar.) parts enter in measure 2 with a half note G4. The Flute part has trills marked with a '3' in measures 3 and 4. The Bass Clarinet part has a trill marked with a '3' in measure 4. The measure numbers 1, 2, 3, and 4 are written below the staves.

5

8

Detailed description: This block contains measures 5 through 7 of the musical score. The Flute part continues with a half note D5, a half note E5, and a quarter note F5. The Accordion and Bass Clarinet parts continue with a half note G4, a half note A4, and a quarter note B4. The Flute part has trills marked with a '3' in measures 6 and 7. The measure numbers 5, 6, and 7 are written below the staves.

8

8

Detailed description: This block contains measures 8 through 10 of the musical score. The Flute part begins with a half note G4, followed by a half note A4, then a quarter note B4, and a quarter note C5. The Accordion and Bass Clarinet parts continue with a half note G4, a half note A4, and a quarter note B4. The Flute part has trills marked with a '3' in measures 9 and 10. The measure numbers 8, 9, and 10 are written below the staves.

IV. TRIO

Recitative for bariton-solo with accomp. of 2 instr. or for 3 orchestras or organ-voices

Andante al recitativo

Johanan Samuel

The musical score is for a Trio in 3/4 time, marked 'Andante al recitativo'. It features three staves: Flöte (Flute), Akk. (Accompaniment), and Bass-klar. (Bass Clarinet). The key signature is B-flat major (two flats). The score is divided into three systems, each starting with a measure number (1, 4, 6). The Flöte part begins with a rest in the first measure, followed by a series of eighth and sixteenth notes, including triplets and a sextuplet. The Akk. part starts with a piano (p) dynamic and features a series of eighth and sixteenth notes, including a triplet and a sextuplet. The Bass-klar. part starts with a piano (p) dynamic and features a series of eighth and sixteenth notes, including a triplet and a sextuplet. The score includes various musical notations such as dynamics (p, mf, dim.), articulation (accents), and fingerings (3, 6, 7, 10). The Flöte part has a sextuplet in the first system and a triplet in the second system. The Akk. part has a triplet in the first system and a sextuplet in the second system. The Bass-klar. part has a triplet in the first system and a sextuplet in the second system. The score ends with a double bar line in the third system.

VI. RECITATIVE

for bariton (resp. tenore solo) with accomp. of 2 (3) instr. & piano ad lib.

Andante al recitativo Johanan Samuel

The musical score is written for four instruments: Flöte (Flute), Akk. (Accompaniment), Bass-Klar. (Bass Clarinet), and Bass. The key signature is B-flat major (two flats), and the time signature is 4/4. The tempo/mood is 'Andante al recitativo'. The score is divided into three systems of staves. The first system contains measures 1-3, the second system measures 4-6, and the third system measures 7-10. The Flöte part has a melodic line with some grace notes. The Akk. part provides harmonic support with chords and moving lines, marked *mp*. The Bass-Klar. and Bass parts have lower melodic lines, with the Bass-Klar. marked with an '8' indicating an octave. Dynamics include *mp*, *poco cresc.*, and *mf*. A large green watermark 'ProbeSeite AUS MUSIKVERLAG' is oriented vertically across the page.

קנטטה ספרדית

לפי מסרת ספרדים על 2 נוסחות לשבת
ה'מלך, ה'מלך, ה'ימלך לעולם ועד.

מעובד ב 7 חלקים לקולות שיר
(סולו ומקהלה) עם לו" כלי נגינה
תזמורת או לעוגב להמרי.

מאת

יוחנן סמואל

SEPHARDIC CANTATA

on traditional Sabbath Cantillations
„Ad. melech, Ad. malack, Ad. jimlock l'olam waed.

consisting of 7 parts incl. Solo-Recitatives,
Choir-Responses p. with accomp. of orchestra,
any Keyboard instr., - Introduction and
Finale for 5 orch. - or organ-voices.
likewise practicable for 3-5 orchestra
(wind- or string) instr. - or organ-voices
throughout.

Arranged by

Johanan Samuel



Sephardic Cantata on tradit. Sabbath Tune:

Adonay melech, Ad malach, Ad jimloch, L'lam waed.
consisting of 7 parts incl. Solo Recitatives, Choir-Responses.

Introduction & Finale arranged by **Johanan Samuel**.
likewise practicable for 3-5 Orchestra-Voices (throughout or Organ)

הַנְּשִׁיחַ סְפָרְדִית
עַל נֶאֱמָן לַשַּׁבָּת מִסֵּרֵת
הַמֶּלֶךְ, הַמֶּלֶךְ, הַיִּמְלֹךְ לַעֲוֹלָם וָעֶד.
מַעֲבָד לְקוֹלוֹת שִׁיר (רִצִּיטִיבִים, רִסְפָּנִס).
אוֹ לִ 5-3 קוֹלוֹת תְּנִמָּה אוֹ לַעֲוֹבָב.
מֵאֵת יוֹהָנָן סַמּוּאֵל.

SCORE

Andante maestoso (for 5 Orchestr.(or organ)-Voices, [wind or string instrum. likewise.]

likewise for 5 Organ-V.

V.I.
V.II
Viola
Cello
Bass
Piano
Harm.
or
Organ

II. TRIO Recitative for Tenore-Solo with accomp. of 2 instrum. otherwise for 3 orchestra- or Organ-voices.

Andante al recitativo

שְׁלִישִׁיָּה - רִצִּיטִיב לַשְּׁנוּרֵי-סוּלֹ
עִם לֹא 2 כְּלֵי נֶגַע תְּנִמָּה

Tenore [Flute or Viol.]
Viola
Cello
Accomp. of Piano (Harm. or Organ)

A - do - nay me - lech adonay ma-lach

a - do - nay jim - loch l' o - lam wa - ed.